



DIVING MASK
TUPAI

- DE**
1. Kopfband (verstellbar)
 2. Brillenrahmen
 3. Schnalle/ Versteller
 4. Gläser
 5. Maskenkörper

- EN**
1. Headband (adjustable)
 2. Frame
 3. Buckle/ adjuster
 4. Lenses
 5. Face skirt

- FR**
1. Sangle (réglable)
 2. Monture de lunettes
 3. Boucle/ ajusteur
 4. Verre
 5. Corps du masque

- IT**
1. Cinturino (regolabile)
 2. Montatura per occhiali
 3. Fibbia/ montatore
 4. Vetro
 5. Corpo della maschera

- ES**
1. Correa (ajustable)
 2. Montura de gafas
 3. Hebilla/ instalador
 4. Vidrio
 5. Mascara

- PT**
1. Alça (ajustável)
 2. Armação de óculos
 3. Fivela/ instalador
 4. Vidro
 5. Corpo de máscara

- NL**
1. Riem (verstelbaar)
 2. Brilmontuur
 3. Gesp/ regelaar
 4. Glas
 5. Masker lichaam

- SE**
1. Rem (justerbar)
 2. Glasögonbåge
 3. Spänne/ justerare
 4. Glas
 5. Mask kropp

- HR**
1. Remen (podesiv)
 2. Okvir za naočale
 3. Kopčica/ ispravljач
 4. Staklo
 5. Tijelo maske

- SL**
1. Pasek (nastavljiv)
 2. Okvir za očala
 3. Zaponka/ nastavitev
 4. Steklo
 5. Telo maske

- PL**
1. Pasz (nastawiany)
 2. Oprawki do okularów
 3. Klamra/ regulator
 4. Szkło
 5. Korpus maski

- HU**
1. Szál (állítható)
 2. Szemüvegkeret
 3. Csatló beállító
 4. Üveg
 5. Maszk test

- CZ**
1. Popruh (nastavitelný)
 2. Rám brýlí
 3. Spona/ nastavovač
 4. Sklo
 5. Tělo masky

- SK**
1. Popruh (nastavitelný)
 2. Rám okuliarov
 3. Spona/ nastavovač
 4. Sklo
 5. Telo masky

- RO**
1. Curea (reglabilă)
 2. Rama de ochelari
 3. Cataramă/regulator
 4. Lentile
 5. Corpul măștii

DE

Technische Daten:

Art. No.: 940043
Material: Sicherheitsglas
Maskenkörper + Kopfband: Silikon
Rahmen: Polycarbonat + TPE

Bestimmungsgemäßer Gebrauch: Die Maske dient dazu, die Augen von Personen zu schützen, die Aktivitäten im/unter Wasser ausüben, bei denen der Nutzer unter Wasser atmen muss. Diese Maske bedeckt lediglich Augen und Nase. Diese Maske ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Einsatz geeignet. Die Maske ist kein Kinderspielzeug. Verwenden Sie die Maske nur wie in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben! Benutzen Sie die Maske ausschließlich für den vorgesehenen Zweck.

Allgemeine Sicherheitshinweise:

Lesen Sie die Gebrauchsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch bevor Sie die Maske nutzen! Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden an der Maske führen. Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie die Maske an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Gebrauchsanleitung mit. Tauchmaske gemäß EN 16805:2015. ACHTUNG! Erwachsene müssen die Kinder in der sachgemäßen Verwendung der Maske unterweisen und diese mit ihnen üben. Überprüfen Sie vor jeder Benutzung alle Teile der Maske auf Schäden, Funktionsfähigkeit und Vollständigkeit. Verwenden Sie die Maske nicht, wenn sie Beschädigungen oder Risse aufweist, Kunststoffteile porös geworden sind oder sich verformt haben. Verletzungsgefahr! Seien Sie vorsichtig, wenn Sie die Maske anpassen oder abnehmen, insbesondere wenn sie nass ist. Ziehen Sie die Maske nicht vom Gesicht weg, da sie zurückspringen und Augenschäden verursachen können. Wir empfehlen das Kopfband von hinten über den Kopf zu ziehen. Nehmen Sie die Maske sofort ab, wenn es zu Reizungen kommt. Schauen Sie mit der Tauchmaske niemals direkt in die Sonne und verwenden Sie diese niemals zur Beobachtung von Sonnenfinsternissen. Diese Tauchmaske ist nicht zum Schutz der Augen vor mechanischen Einwirkungen geeignet. Diese Tauchmaske ist nicht zum Autofahren geeignet und nicht für den Straßenverkehr zugelassen.

Achten Sie darauf, dass der Rand des Maskenkörpers sauber auf der Haut anliegt und das beim Anlegen der Maske keine Haare zwischen Gesicht und Dichtflächen eingeklemmt werden. Eingeklemmte Haare sind die häufigste Ursache für das Eindringen von Wasser. Vermeiden Sie harten Aufprall und springen Sie nicht mit aufgesetzter Maske voran ins Wasser. Das Sicherheitsglas der Maske kann bei harten Schlägen, Stößen oder anderen massiven Einwirkungen von außen brechen.

Anpassen der Maske:

Führen Sie einen Ansaugtest durch. Legen Sie die Maske auf das Gesicht, ohne das Band um den Kopf zu legen, und drücken Sie den Maskenkörper leicht an, um einen Saugeffekt zu erzeugen. Wenn die Maske für einige Augenblicke am Gesicht klebt, ist die Größeneinstellung korrekt. Einstellen des Kopfbandes: Lösen Sie zunächst das verstellbare Kopfband, in dem Sie die Befestigungen des Kopfbandes durch Drücken der oberen Verstellknöpfe an der Maske leicht lösen. Weiten Sie das Band, wenn nötig bis zum letzten Stopper, und setzen Sie anschließend die Maske auf. Ziehen Sie die Kopfbänder an beiden Seiten abwechselnd fest, bis die Maske den idealen Sitz hat. Fixieren Sie anschließend mit den Kunststoffschiebern die überstehenden Laschen des Kopfbandes an beiden Seiten, damit diese nicht absteigen.

Reinigung, Lagerung und Wartung:

Verwenden Sie zur Reinigung nur klares Wasser und neutrales Reinigungsmittel (niemals aggressives Reinigungsmittel). Spülen Sie die Maske nach jedem Gebrauch mit kaltem, fließendem Wasser gründlich ab. Reinigen Sie sie nicht mit einem Tuch und reiben Sie die Gläser nicht ab. Legen Sie die Maske zum Trocknen an einen schattigen Platz ohne direkte Sonneneinstrahlung. Alle Teile müssen vor Aufbewahrung vollkommen trocken sein. Bewahren Sie die Maske stets an einem trockenen Ort auf. Schützen Sie die Maske vor direkter Sonneneinstrahlung. Bringen Sie die Maske nicht mit Ölen, Lösungsmitteln oder Alkohol in Kontakt.

Entsorgung:

Bitte führen Sie den Artikel am Ende seiner Lebensdauer den zur Verfügung stehenden Rückgabe- und Sammelsystemen zu. Fragen beantworten die Entsorgungsunternehmen vor Ort.

EN

Technical specifications:

Art. No.: 940043
Material: tempered glass
face skirt + headband: silicone
frame: polycarbonate + TPE

Intended use: The masks are designed to protect the eyes of people who perform activities in / under the water. The snorkeling mask solely serves to cover eyes and nose. The mask is intended exclusively for private use and are not suitable for commercial use. The mask is not a toy. Only use the mask as described in this user manual! Only use the snorkeling mask for the intended purpose.

General safety instructions:

Read carefully the user manual, especially the safety instructions, before using the mask! Non-observance of these instructions can lead to serious injuries or damage to the mask. Keep these instructions for further use. When passing the mask on to third parties, be sure to include the user manual. Snorkeling mask according to EN 16805:2015. WARNING! Adults must instruct children and practice with them on the proper use of the snorkeling mask. Before each use, check all parts of the mask for damage, functionality and completeness. Do not use the mask if they are damaged or cracked, plastic parts have become porous or deformed. Risk of injury! Be careful when adjusting or removing the snorkeling mask, especially when they are wet. Do not pull the mask away from your face as they may spring back and cause eye damage. We recommend pulling the headband from behind over the head. Take off the snorkeling mask immediately, if irritations occur. Never look directly into sun with snorkeling masks and never use these to watch solar eclipses. These masks are not suitable for protection against artificial light sources, e.g. sunbeds. The snorkeling masks are not suitable for protecting the eyes from mechanical influences. The snorkeling masks are not suitable for driving and are not approved for road traffic. Make sure that the face skirt lies neatly on the skin and that no hair is caught between the face and the sealing cuff. Caught-up hair is the most common cause for water entering. Avoid hard impact and do not jump forward into the water with your snorkeling mask on. The tempered glass of the mask can break due to hard blows, impacts or other massive external influences.

Adjusting the mask:

Perform a suction test. Place the mask onto the face without putting the strap around the head and gently press the mask to create a suction

effect. If the mask stick to the face for a few moments, the size is correct. Adjusting the headband: First release the adjustable head band, while opening the fastenings of the head band by lateral pressing on the goggles. If necessary, enlarge the band to its last stopper and then put on the mask. Tighten the straps on each side alternately, until the mask has the ideal fit. Use the plastic slides to fix the overcoming endings of the holding strap on both sides. **Cleaning, storage and maintenance:** Only use clear water and neutral cleaners (never aggressive cleaning agents). Rinse the mask thoroughly with cold, running water after each use. Do not clean these with a cloth and do not rub the lenses. Place the mask in a shady place to dry, out of direct sunlight. All parts must be completely dry before storage. Always keep the mask at a dry place. Protect the mask from direct sunlight. Do not bring your snorkeling mask into contact with oils, solvents or alcohol.

Disposal:

At the end of its lifetime, bring the item to the available return and collection system. The local disposal companies will answer questions.

FR

Spécifications techniques:

Numéro d'article: 940043
Matériau: verre de sécurité
corps du masque/bandeau: silicone
cadre: Polycarbonate + TPE

Utilisation prévue: Le masque est destiné à protéger les yeux des personnes qui pratiquent des activités dans/sous l'eau où l'utilisateur doit respirer sous l'eau. Ce masque couvre uniquement les yeux et le nez. Ce masque est exclusivement destiné à un usage privé et ne convient pas à une utilisation professionnelle. Le masque n'est pas un jouet pour enfants. N'utilisez le masque que comme décrit dans ce mode d'emploi ! N'utilisez le masque que pour l'usage auquel il est destiné.

Consignes générales de sécurité:

Lisez attentivement le mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser le masque ! Le non-respect du mode d'emploi peut entraîner des blessures graves ou endommager le masque. Conservez le mode d'emploi pour toute utilisation ultérieure. Si vous remettez le masque à un tiers, veillez à lui remettre ce mode d'emploi. Masque de plongée conforme à la norme EN 16805:2015. ATTENTION! Les adultes doivent apprendre aux enfants à utiliser le masque de manière appropriée et s'exercer avec eux. Avant chaque utilisation, vérifiez que toutes les pièces du masque ne sont pas endommagées, qu'elles fonctionnent correctement et qu'elles sont complètes. N'utilisez pas le masque s'il présente des dommages ou des fissures, si des pièces en plastique sont devenues poreuses ou se sont déformées. Risque de blessure ! Soyez prudent lorsque vous ajustez ou retirez le masque, en particulier lorsqu'il est mouillé. Ne retirez pas le masque de votre visage, car il pourrait rebondir et provoquer des lésions oculaires. Nous recommandons de tirer le harnais par l'arrière sur la tête. Retirez immédiatement le masque en cas d'irritation. Ne regardez jamais directement le soleil avec le masque de plongée et ne l'utilisez jamais pour observer des éclipses. Ce masque de plongée n'est pas conçu pour protéger les yeux contre les effets mécaniques. Ce masque de plongée n'est pas adapté à la conduite automobile et n'est pas homologué pour la circulation routière. Veillez à ce que le bord de la jupe du masque soit bien ajusté sur la peau et qu'aucun cheveu ne se coince entre le visage et les surfaces d'étanchéité lorsque vous mettez les lunettes. Les cheveux coincés sont la cause la plus fréquente d'infiltration d'eau. Évitez les chocs violents et ne sautez pas dans l'eau avec les lunettes en avant. Le verre de sécurité du masque peut se briser en cas de coups violents, de chocs ou d'autres impacts massifs provenant de l'extérieur.

Réglage du masque:

Effectuez un test d'aspiration. Placez le masque sur le visage sans placer le ruban autour de la tête et appuyez légèrement sur le corps du masque pour créer un effet d'aspiration. Si le masque colle au visage pendant quelques instants, le réglage de la taille est correct. Réglage du harnais de tête : Détachez d'abord le harnais réglable en desserrant légèrement les fixations du harnais en appuyant sur les boutons de réglage supérieurs du masque. Élargissez le bandeau, si nécessaire jusqu'au dernier arrêt, puis mettez le masque. Serrez les sangles de maintien des deux côtés en alternance jusqu'à ce que le masque soit idéalement ajusté. Fixez ensuite les languettes de la bande de maintien qui dépassent des deux côtés à l'aide des curseurs en plastique afin qu'elles ne dépassent pas.

Nettoyage, stockage et entretien:

N'utilisez que de l'eau claire et des détergents neutres pour le nettoyage (jamais de détergents agressifs). Rincez soigneusement le masque à l'eau courante froide après chaque utilisation. Ne le nettoyez pas avec un chiffon et ne frottez pas le verre. Placez le masque dans un endroit ombragé pour sécher, à l'abri de la lumière directe du soleil. Toutes les pièces doivent être complètement sèches avant le stockage. Gardez toujours le masque dans un endroit sec. Protégez le masque des rayons directs du soleil. Ne mettez pas le masque en contact avec des huiles, des solvants ou de l'alcool.

Disposition:

À la fin de sa durée de vie utile, veuillez envoyer l'article aux systèmes de retour et de collecte disponibles. Les entreprises d'élimination locales répondront aux questions.



IT

Specifiche tecniche:

Numero articolo: 940043
Materiale: vetro temperato
mascherina/archetto: silicone
montatura: policarbonato + TPE

Uso previsto: Le maschere sono progettate per proteggere gli occhi delle persone che svolgono attività in/ sott'acqua. La maschera da snorkeling serve esclusivamente a coprire occhi e naso. La maschera è destinata esclusivamente a un uso privato e non è adatta a un uso commerciale. La maschera non è un giocattolo. Utilizzare la maschera solo come descritto in questo manuale d'uso! Utilizzare la maschera da snorkeling solo per lo scopo previsto.

Istruzioni generali di sicurezza:

Prima di utilizzare la maschera, leggere attentamente il manuale d'uso, in particolare le istruzioni di sicurezza! La mancata osservanza di queste istruzioni può causare gravi lesioni o danni alla maschera. Conservare le istruzioni per l'uso per ulteriore consultazione. Quando si cede la maschera a terzi, assicurarsi di includere queste manuale d'istruzioni per l'uso. Maschera da snorkeling conforme alla norma EN 16805:2015. AVVERTENZE! Gli adulti devono istruire i bambini e pratica con loro sull'uso corretto della maschera da snorkeling. Prima di ogni utilizzo, controllare che tutte le parti della maschera non siano danneggiate, funzionali e complete. Non utilizzare la maschera se sono danneggiate o incrinata, se le parti in plastica sono diventate porose o deformate. Rischio di lesioni! Prestare attenzione quando si regola o si toglie la maschera da snorkeling, soprattutto quando è bagnata. Non allontanare la maschera dal viso, in quanto potrebbe arretrare e causare danni agli occhi. Si consiglia di tirare la fascia da dietro sopra la testa. Togliere immediatamente la maschera da snorkeling in caso di irritazioni. Non guardare mai direttamente il sole con le maschere da snorkeling e non usarle per osservare le eclissi solari. Queste maschere non sono adatte per proteggergli dalle fonti di luce artificiale, ad esempio i lettini solari. Le maschere da snorkeling non sono adatte a proteggere gli occhi da influenze meccaniche. Le maschere da snorkeling non sono adatte alla guida e non sono omologate per l'uso en il traffico. Assicurarsi che il facciale sia ben aderente alla pelle e che non vi siano capelli tra il viso e la cuffia. I capelli impigliati sono la causa più comune di infiltrazioni d'acqua. Evitate gli urti violenti e non saltare in avanti nell'acqua con la maschera da snorkeling indossata. Il vetro temperato della maschera può rompersi a causa di colpi duri, urti o altre forti influenze esterne.

Regolare la maschera:

Eseguire una prova di aspirazione. Posizionare la maschera sul viso senza mettere il cinturino intorno alla testa e premere delicatamente la maschera per creare un effetto di aspirazione. Se la maschera aderisce al viso per qualche istante, la misura è corretta. Regolazione della fascia: Per prima cosa sganciare la fascia regolabile, mentre si aprono le chiusure della fascia premendo lateralmente sugli occhiali. Se necessario, allargare la fascia fino all'ultimo fermo e poi indossare la maschera. Stringere alternativamente le cinghie su ciascun lato, fino a quando la maschera non ha una vestibilità ideale. Utilizzare le guide di plastica per fissare le estremità superiori della fascia di tenuta su entrambi i lati.

Pulizia, conservazione e cura:

Utilizzare solo acqua pulita e detersivi neutri (mai detersivi aggressivi). Sciacquare accuratamente la maschera con acqua corrente fredda dopo ogni utilizzo. Non pulire con panno e non strofinare le lenti. Posizionare la maschera in un luogo ombreggiato per farla asciugare, al riparo dalla luce diretta del sole.

Nebezpečenstvo poranenia! Budte opatrní pri nastavovaní alebo odstraňovaní masky, najmä ak je vlhká. Neodťahujte masku z tváre, pretože by mohla vysoko späť a spôsobiť poškodenie očí. Celenku odporúčame pretiahnuť cez hlavu zozadu.

V prípade podráždenia masku ihneď odstráňte. Potápačskou maskou sa nikdy nepozerajte priamo do slnka a nikdy ju nepoužívajte na pozorovanie zatmenia Slnka.

Táto potápačská maska nie je vhodná na ochranu očí pred mechanickými vplyvmi.

Táto potápačská maska nie je vhodná na riadenie auta a nie je schválená pre cestnú premávku.

Uistite sa, že okraj tela masky leží čisto na koži a že sa medzi tvárou a tesniacimi plochami nezachytia žiadne chlpy, keď si nasadíte okuliare. Zovreté vlasy sú najčastejšou príčinou vniknutia vody.

Vyhnite sa tvrdým nárazom a neskáče do vody s nasadenými okuliarmi ako prvý. Bezpečnostné sklo masky sa môže rozbiť v prípade tvrdých úderov, nárazov alebo iných masívnych vonkajších nárazov.

Nastavenie masky:

Vykonať test sania. Nasadte masku na tvár bez toho, aby ste si okolo hlavy nasadili popruh, a zľahka stlačte telo masky, aby ste vytvorili sací efekt. Ak sa maska na niekoľko okamihov prilepi na tvár, nastavenie veľkosti je správne.

Nastavenie pokrývky hlavy: Najprv uvoľnite nastaviteľnú pokrývku hlavy tak, že mierne povolíte upevňovacie prvky pokrývky hlavy stlačením horných nastavovacích tlačidiel na maske. V prípade potreby rozšírite popruh až po poslednú zádržku a potom si masku nasadíte. Striedavo uťahujte upevňovacie popruhy na oboch stranách, kým maska ideálne nesadne. Potom pomocou plastových jazdcov zafixujte vyvíjajúce výstupky pridržiavacieho popruhu na oboch stranách tak, aby nevyčnívali.

Čistenie, skladovanie a údržba:

Na čistenie používajte len čistú vodu a neutrálne čistiace prostriedky (nikdy nie agresívny čistiaci prostriedok). Po každom použití masku dôkladne opláchnite studenou tečúcou vodou. Nečistite ju handričkou a netrite šošovky.

Masku umiestnite na tienisté miesto mimo dosahu priameho slnečného svetla, aby vyschla.

Pred uskladnením musia byť všetky časti úplne suché. Masku vždy skladujte na suchom mieste.

Masku chráňte pred priamym slnečným žiarením. Masku nesmie prísť do kontaktu s olejmi, rozpúšťadlami alebo alkoholom.

Stivikovia:

Po skončení životnosti odovzdajte výrobok do dostupných systémov spätného odberu a zberu. Na otázky vám odpovedia miestne spoločnosti zaoberajúce sa likvidáciou.

RO

Date tehnice:

Art. Nr.: 940043

Material: sticla de siguranta
corp masca + cască: silicon
cadru: policarbonat + TPE

Destinație: Masca este concepută pentru a proteja ochii persoanelor angajate în activități în/sub apă care necesită ca utilizatorul să respire sub apă. Această mască acoperă doar ochii și nasul. Această mască este destinată exclusiv uzului privat și nu este potrivită pentru uz comercial. Masca nu este o jucărie pentru copii. Folosiți masca numai așa cum este descris în aceste instrucțiuni de utilizare! Folosiți masca numai în scopul pentru care a fost concepută.

Instrucțiuni generale de siguranță:

Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare, în special instrucțiunile de siguranță, înainte de a utiliza masca! Nerespectarea instrucțiunilor de utilizare poate duce la rănirea gravă sau la deteriorarea măștii. Păstrați instrucțiunile de utilizare pentru utilizare ulterioară. Dacă transmiteți masca unei terțe persoane, asigurați-vă că includeți aceste instrucțiuni de utilizare.

Mască de scufundare în conformitate cu EN 16805:2015.

AVERTISMENT! Adulții trebuie să-i instruiască pe copii cu privire la utilizarea corectă a măștii și să exerseze acest lucru cu ei.

Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă toate părțile măștii sunt deteriorate, funcționale și complete.

Nu utilizați masca dacă este deteriorată sau crăpată, dacă părțile din plastic au devenit poroase sau deformate.

Risc de rănire! Aveți grijă când ajustați sau scoateți masca, mai ales dacă aceasta este umedă. Nu trageți masca de pe față, deoarece aceasta poate să se retragă și să provoace leziuni oculare. Vă recomandăm să trageți casca peste cap din spate.

Îndepărtați imediat masca dacă apare iritație.

Nu vă uitați niciodată direct la soare cu masca de scufundare și nu o folosiți niciodată pentru a observa eclipsele solare.

Această mască de scufundări nu este potrivită pentru protejarea ochilor împotriva impactului mecanic.

Această mască de scufundare nu este adecvată pentru condus și nu este aprobată pentru traficul rutier.

Asigurați-vă că marginea corpului măștii se sprijină curat pe piele și că nu este prins niciun fir de păr între față și suprafețele de etanșare atunci când vă puneți ochelarii de protecție. Părul prins este cea mai frecventă cauză de pătrundere a apei.

Evitați loviturile puternice și nu săriți în apă cu ochelarii de protecție puși mai întâi. Sticla de siguranță a măștii se poate sparge în cazul unor lovituri puternice, impacturi sau alte impacturi externe masive.

Nastavenie masky:

Effectuați un test de aspirație. Așezați masca pe față fără a pune cureaua în jurul capului și apăsați ușor corpul măștii pentru a crea un efect de aspirație. Dacă masca se lipește de față pentru câteva momente, setarea dimensiunii este corectă.

Reglați dispozitivul de fixare a capului: Mai întâi slăbiți câștile reglabile prin slăbirea ușoară a elementelor de fixare a căștii prin apăsarea butoanelor de reglare superioare de pe mască. Lărgiți cureaua dacă este necesar până la ultimul opritor și apoi puneți masca. Strângeți alternativ curelele de fixare de pe ambele părți până când masca are o potrivire ideală.

Folosiți apoi gisoarele din plastic pentru a fixa filele proeminente ale curelelor de reținere de pe ambele părți, astfel încât să nu iasă în afară.

Curățare, depozitare și întreținere:

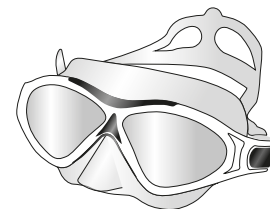
Utilizați numai apă limpede și detergent neutru (niciodată detergent agresiv) pentru curățare. Clătiți bine masca cu apă rece curentă după fiecare utilizare. Nu o curățați cu o cârpă și nu frecați lentilele.

Așezați masca într-un loc umbros, ferit de lumina directă a soarelui, pentru a se usca. Toate piesele trebuie să fie complet uscate înainte de a fi depozitate. Depozitați întotdeauna masca într-un loc uscat.

Protejați masca de lumina directă a soarelui. Nu aduceți masca în contact cu uleiuri, solvenți sau alcool.

Eliminare:

La sfârșitul duratei sale de viață, vă rugăm să duceți articolul la sistemele de returnare și colectare disponibile. La întrebări vă pot răspunde companiile locale de eliminare a deșeurilor.



SCHILDKRÖT®

MTS Sportartikel Vertriebs GmbH,
Hans-Urmiller-Ring 11, 82515 Wolfratshausen, Germany
info@mts-sport.de

- DE Produkt gemäß PSA-VO (EU) 2016/425.
Die Konformitätserklärung können Sie hier einsehen:
- EN Product according to PPE Regulation (EU) 2016/425.
You can view the declaration of conformity here:
- FR Produit conforme au règlement EPI (UE) 2016/425.
Vous pouvez consulter la déclaration de conformité ici :
- IT Prodotto conforme al Regolamento DPI (UE) 2016/425.
È possibile visualizzare la dichiarazione di conformità qui:
- ES Producto conforme al Reglamento (UE) 2016/425 sobre EPI.
Puede consultar la declaración de conformidad aquí:
- PT Produto em conformidade com o Regulamento PPE (UE) 2016/425. Pode consultar a declaração de conformidade aqui:
- NL Product volgens PBM-verordening (EU) 2016/425.
U kunt de conformiteitsverklaring hier bekijken:
- SE Produkt enligt PPE-förordningen (EU) 2016/425.
Du kan se försäkran om överensstämmelse här:
- HR Proizvod u skladu s OZO Uredbom (EU) 2016/425.
Izjavu o sukladnosti možete pogledati ovdje:
- PL Produkt zgodny z rozporządzeniem w sprawie środków ochrony indywidualnej (UE) 2016/425. Deklarację zgodności można wyświetlić tutaj:
- SL Izdelek v skladu z Uredbo (EU) 2016/425 o osebni varovalni opremi. Izjavo o skladnosti si lahko ogledate tukaj:
- HU Az (EU) 2016/425 PPE rendelet szerinti termék.
A megfelelőségi nyilatkozatot itt tekintheti meg:
- CZ Výrobek podle nařízení o osobních ochranných prostředcích (EU) 2016/425. Prohlášení o shodě si můžete prohlédnout zde:
- SK Výrobok podľa nariadenia (EÚ) 2016/425 o osobných ochranných pracovných prostriedkoch.
Vyhlásenie o zhode si môžete pozrieť tu:
- RO Produs în conformitate cu Regulamentul PPE (UE) 2016/425.
Puteți vizualiza declarația de conformitate aici:



EG-Konformitätserklärung / EEC-Declaration of Conformity

Hersteller / Manufacturer: MTS Sportartikel Vertriebs GmbH
Hans-Urmiller-Ring 11
82515 Wolfratshausen
Germany
Tel. +49 / 8171 / 43 18 18

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. The sole responsibility for issuing this declaration of conformity lies with the manufacturer.

Gegenstand der Erklärung / object of the declaration:

- Bezeichnung des Artikels / designation of the article
- Deutliche Farabbildung des Artikels zwecks Erkennbarkeit / clear colour picture of the article for the purpose of recognizability
- Typen-/Chargen-/Serien-/Modell-Nr. zwecks Rückverfolgbarkeit / type-/batch-/serial-/model no. for the purpose of traceability

Artikel Nr. / Item no.: **940043**
EAN: 4000885400434
Marke / Brand: Schildkröt
Benennung / Description: Tauchmaske Tupai/ Diving Mask Tupai

Der zuvor beschriebene Gegenstand erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsvorschriften der Gemeinschaft / The object described previously fulfils the relevant harmonisation prescriptions of the community:

- ☒ Richtlinie 2016/425 EU v. 09.03.2016 über PSA/ Directive 2016/425/EG dd.09.03.2016 on PPE
☒ Richtlinie 1907/2007/EG vom 18.12.2006 (REACH)
☐ Richtlinie 2011/65/EU (RoHS)

Angewandte sonstige technische Normen und Spezifikationen / Other applied technical standards and specifications:**CEN-Normen / CEN-standards**

- ☐ EN 14362-1:2017-05
☒ EN 16805: 2015
☐ EN 1972: 2015
☐ EN 16804: 2015



Wolfratshausen, 13.02.2024

Pia Schäfer/ Product Development

Ort, Datum / Place, date

Name / Position

Unterschrift / Signatur